

Универзитет у Београду  
Филолошки Факултет  
Датум :

## ИЗВЕШТАЈ О ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ, КАНДИДАТА И МЕНТОРА ЗА ИЗРАДУ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

### I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

1. Датум и орган који је именовао комисију

Одлуком Научно-наставног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду бр. 2186/1 од 07.10.2015.године, образована је комисија за оцену подобности теме коју је мр Татјана Марковић, пријавила под насловом „**Искуствене технике у настави енглеског језика за професионалне потребе инжењера информатике**“

2. Састав комисије са назнаком имена и презимена сваког члана, звања, назив уже научне области за коју је изабран у звање, датум избора у звање и назив факултета, установе у којој је члан комисије запослен:

1. др Ивана Трбојевић-Милошевић, доцент, Англистика, предмет Енглески језик (2015.), Филолошки факултет Универзитета у Београду

2. др Катарина Расулић, доцент, Англистика, предмет Енглески језик (2013.), Филолошки факултет Универзитета у Београду

3. др Ненад Томовић , доцент (2011) Англистика, Филолошки факултет универзитета у Београду.

### II БИОГРАФИЈА КАНДИДАТА

Татјана Марковић (рођена Остојић) је рођена у Београду 1968. године. На Филолошком факултету у Београду, Групи за енглески језик и књижевност, дипломирала је 1990. године и стекла стручно звање професора енглеског језика и књижевности. Године 1993. положила је стручни испит за професора енглеског језика са одличним успехом. Стекла је звање магистра филолошких наука на Филолошком факултету у Београду 2003. године, на Смеру за социологију језика, одбранивши магистарски рад под

менторством проф. др Ранка Бугарског на тему „Англицизми у рачунарско-информатичкој терминологији у српском језику“ који се бави анализом принципа адаптације и употребе енглеских позајмљеница у овој области, а уз терминолошке критеријуме обрађују се и семантичко-стилски аспекти англицизације компјутерске терминологије у српском језику. Усавршавала се на семинарима у земљи и иностранству.

На Београдској пословној школи, високој школи струковних студија, на којој ради као предавач за предмет Енглески језик од 1993. године, учествовала је у реализацији и унапређивању наставних програма из пословног енглеског језика и енглеског језика у информатици, као и развијању међународне сарадње са школама из Немачке и Велике Британије. Њена научно-истраживачка интересовања леже у области методике наставе, стручних језика, терминологије и језика у контакту.

### **III БИБЛИОГРАФИЈА КАНДИДАТА**

Татјана Марковић је аутор коаутор више уџбеника и приручника израђених за потребе наставе на својој високошколској институцији:

Marković, T. (2014). *Become a Business English Success 1*. II прерађено и допуњено издање. Београд: Београдска пословна школа.

Marković, T. (2014). *Become a Business English Success 2*. II изменјено и допуњено издање. Београд: Београдска пословна школа.

Marković, T. (2012). *Become a Business English Success 1*. Београд: Београдска пословна школа.

Marković, T. (2012). *Become a Business English Success 2*. Београд: Београдска пословна школа.

Marković, T. (2009). *Become a Business English Success*. Београд: Београдска пословна школа.

Piljić, J i Marković, T. (2006). *Business English with Correspondence*, Београд: Београдска пословна школа.

Marković, T i Piljić, J. (2001). *English for Computer Science* Београд: Београдска пословна школа.

### **IV ОЦЕНА ДА ЈЕ КАНДИДАТ ПОДОБАН ДА РАДИ ДИСЕРТАЦИЈУ**

Увидом у биографију и библиографију кандидата, комисија сматра да кандидат Татјана Марковић испуњава све услове за израду дисертације.

### **V ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ПРЕДЛОЖЕНОГ МЕНТОРА**

За ментора је предложена др Ивана Трбојевић-Милошевић, доцент за Енглески језик на катедри за Англистику, Филолошки факултет у Београду, руководилац при изради већег

броја успешно одбрањених магистарских радова и доктората као и при изради великог броја дипломских академских радова (мастер). Била је члан у већем броју комисија за преглед, оцену и одбрану магистарских и докторских теза.

Библиографија ментора, са најмање 5 јединица релевантних за област из које се ради докторска дисертација.

2. Trbojević-Milošević, I. (1991) Sociolingvistički aspekti kontrastivne analize i nastava (stranog) jezika. IV simpozijum «Kontrastivna jezička istraživanja», Zbornik radova, Novi Sad. 293 – 299.
3. Trbojević-Milošević, I. (1997) Structure governs behaviour : Kako se jemo tako žanjemo. Zbornik radova, Interkatedarska konferencija anglističkih katedara Jugoslavije, Novi Sad. 27 – 31.
4. Trbojević-Milošević, I. (1999) Stručno usavršavanje profesora i nastavnika engleskog jezika – predlog modela u *O engleskom jeziku*, Zbornik radova posvećen prof.Ljubomiru Mihailoviću. R.Bugarski (ur.), Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, Beograd. 163 – 170.
5. Trbojević-Milošević, I. (1999) Who is speaking to Whom in the Classroom, *ELTAB Newsletter*, 3, Beograd.
6. Trbojević-Milošević, I. (2004). *Modalnost, sud, iskaz. Epistemička modalnost u engleskom i srpskom jeziku*. Beograd: Filološki fakultet.
7. Trbojević-Milošević, I. (2009). Crossing boundaries or how similarities can be dangerous. *Acta Universitatis Wratislaviensis, Wroclaw*, No 315, *Anglica Wratislaviensia XLVII*, Wydawnictwo Uniwersytetu Wroclawskiego, 73-80.
8. Trbojević-Milošević, I. (2009). Some contrasts in politeness structure of English and Serbian. In: Kuzniak M., Rozwadowska B. (eds) *PASE Papers 2008: Studies in Language and Methodology of Teaching Foreign Languages*, Wroclaw: Oficyna Wydawnicza ATUT, 177-184.
9. Trbojević-Milošević, I. (2008). Grammar Can Hurt: A Contrastive View of English and Serbian Imperatives. In: Rasulić, K. and I. Trbojević (eds) *ELLSSAC Proceedings - English Language and Literature Studies: Structures across Cultures*, Belgrade: Faculty of Philology, 117-128.

10. Trbojević-Milošević, I. (2006). Speech Act Conditionals in English and Serbian: Avoiding Rudeness or Being Polite. In: Rasulić K. and I. Trbojević-Milošević (eds) English Language and Literature Studies: Interfaces and Integrations ELLSII75. Volume I, Belgrade: Faculty of Philology, 225-233

**Комисија сматра да     др Ивана Трбојевић-Милошевић     испуњава све услове за ментора ове докторске дисертације за области   лингвистичка прагматика.**

<b>VI ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ:</b>
----------------------------------

**ОЦЕНА**

**1. Формулација назива тезе (наслова)**

**Комисија закључује да је радни назив тезе „Искусствене технике у настави енглеског језика за професионалне потребе инжењера информатике“**

**прикладан и да добро репрезентује суштину предложене теме истраживања.**

**2. Предмет (проблем) истраживања**

Предмет овог истраживања јесте опис, увођење и евалуација искусведеног модела наставе енглеског језика за професионалне потребе инжењера информатике, заснованог на резултатима комбиноване и триангулисане анализе садашњих и циљних потреба студената, односно стручњака у датој дисциплинарној области. Овај модел се темељи на савременим теоријама језика и учења језика, усклађен је са признатим и потврђеним комуникативним приступом настави језика, и израђен на постулатима и принципима теорије о страном језику у функцији струке (LSP), са процедурама и техникама које подржавају теоријско-методолошку парадигму развијену у оквиру наставе страног језика засноване на задацима.

Развој личне аутономије и сложених комуникативних (језичких, социалингвистичких и прагматичких), социјалних и когнитивних компетенција и вештина ученика, повећање њихове одговорности, ангажованости и мотивисаности постају приоритетни циљеви који намећу потребу за преиспитивањем садашње образовне праксе и потрагу за акционо заснованим и креативним методама и решењима усмереним на развој целокупне личности ученика и свих његових потенцијала (McLaren, 2010:1954; Oxford & Crookall, 1990:111; Knutson, 2003:60; Ellington, Gordon, & Fowlie, 2006). Неопходност увођења иновативних, акционих и ефикасних метода на подручју наставе страних језика, базираним на учењу кроз истраживање и откривање, истиче се и у бројним домаћим, европским и другим међународним документима и образовним стандардима (EU Commission, 1995; Council of Europe, 2001, Partnership for 21<sup>st</sup> century learning, Strategija razvoja obrazovanja u Srbiji do 2020 godine, 2012; Bologna Declaration, 1999).

Како је креирање ESP програма резултат динамичког укрштања многих фактора и „производ динамичке интеракције више елемената; резултата анализе потреба, приступа креатора програма силабусу и методологији, и постојећих материјала“ (Robinson, 1991:34), верујемо да је потребан приступ који ће узети у обзир пре свега практичну оријентацију наставе енглеског за професионалне потребе која студентима треба да омогући успешно обављање циљних задатака на енглеском језику и припреми их за успешну комуникацију у професионалном окружењу. Програм такве наставе треба да буде усклађен са реалном употребом у датој дискурсној заједници, односно језиком и комуникацијом за професионалне потребе (Huhta et al., 2013) дефинисаним на основу информација добијених анализом потреба циљне ситуације, а наша је претпоставка да његова операционализација кроз приступ настави заснован на задацима представља добар пут за креирање интеракционих процеса који воде језичком учењу (Richards & Rodgers, 2001:223). Кроз приступ заснован на задацима студенти се кроз интеракције на циљном језику и рад на комуникативним задацима који представљају апроксимацију реалних, циљних задатака, оспособљавају за успешно језичко и прагматичко решавање бројних свакодневних и професионалних задатака (Long, 1985; Long & Crookes, 1992; Long & Robinson, 1998; Nunan, 2004:1; 2006:14; Robinson, 2001; Skehan, 1998; Willis, 1996; Willis & Willis, 2007;). Како рад на задацима анагажује студенте у сврсисходним активностима које од њих изискују изборе значења и форми и различитих аспеката језика (Samuda & Bygate, 2008:8), имплементација овог приступа кроз тзв. „стратегије изазова“ односно технике симулације, пројектног рада и студије случаја могла би да представља оптималан начин организације и реализације наставе у дефинисаном контексту.

### 3. Библиографија прелиминарних истраживања

Кандидаткиња је предложила обимну прелиминарну библиографију старије, новије и најновије литературе: Овде наводимо јединице најзначајније за истраживање:

Alan, B. & Stoller, F.L. (2005). Maximizing the benefits of project work in foreign language classrooms. *English Teaching Forum*, 43(4), 10-21

Basturkmen, H. (2006). *Ideas and options in English for specific purposes*. Mahwah, N.J: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers.

Basturkmen, H. and Elder, C. (2004). The Practice of LSP. In A. Davies and C. Elder (Eds.), *The Handbook of Applied Linguistics* (pp. 672-694). Oxford: Blackwell.

Beckett, G. H. (2002). Teacher and student evaluations of project-based instruction. *TESL Canada Journal*, 19 (2), 52-66.

Beckett, H.G. (2006). Project-Based Second and Foreign Language Education: Theory, Research and Practice In G. H. Beckett & P. C. Miller (Eds.), *Project-based second and foreign language education: Past, present, and future* (pp. 3–16). Greenwich, CT: Information Age Publishing.

- Beckett, G. H., & Slater, T. (2005). The Project framework: A tool for language, content, and skills integration. *ELT Journal*, 59(2), 108-116. <http://eltj.oxfordjournals.org/>
- Belcher, D. (2006). English for specific purposes: Teaching to perceived needs and imagined futures in worlds of work, study and everyday life. *TESOL Quarterly*, 40(1), 133-156.
- Belcher, D. (2009). What ESP is and can be: An Introduction, in Belcher, D. (Ed.), *English for Specific Purposes in Theory and Practice*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1-20.
- Belcher, D., Johns, A. M., & Paltridge, B. (Eds.). (2011). *New directions in English for specific purposes research*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.
- Berwick, R. (1989). Needs assessment in language programming: from theory to practice. In R.K. Johnson, (Ed.), *The Second Language Curriculum* (pp.48-62). Cambridge: Cambridge University Press.
- Bhatia, K.V. & Bremner, S. (Eds.). (2014). Introduction. In *The Routledge Handbook of Language and Professional Communication* (pp.xvi-xxvii). Abingdon, Oxon, UK: Routledge.
- Bhatia, V (2014). Analysing discourse variation in professional contexts. In Bhatia, K. V. & Bremner, S. (Eds.), *Routledge Handbook of Language and Professional Communication* (pp. 3-12). Abingdon, Oxon, UK: Routledge.
- Bloor, M. & T. Bloor (1986). Languages for specific purposes: practice and theory. *CLCS Occasional Paper* No. 19. Dublin: Trinity College.
- Bologna Declaration (1999). *The European Higher Education Area. Joint Declaration of the European Ministers of Education*. [Bologna Declaration.] Convened in Bologna on the 19th of June 1999; [http://www.bolognabergen2005.no/Docs/00-Main\\_doc/990719BOLOGNA\\_DECLARATION.PDF](http://www.bolognabergen2005.no/Docs/00-Main_doc/990719BOLOGNA_DECLARATION.PDF)
- Briguglio, C. (2012). Linguistic and Cultural Skills for Communication in Global Workplaces of the 21<sup>st</sup> Century. In Patil, A., Eijkman, H. & Bhattacharyya, E. (Eds.), *Newmedia communication skills for engineers and IT professionals: trans-national and trans-cultural demands* (pp.55-71). IGI Publishing Hershey, PA, USA).
- Brindley, G. (1989). The role of needs analysis in adult ESL programme design. In R. K. Johnson (Ed.), *The Second Language Curriculum*. (pp. 63-79). Cambridge: Cambridge University Press.

- Brown, J.D.(2009). Foreign and Second language needs analysis. In M.H. Long. And C.J. Doughty (Eds.), *The Handbook of Language Teaching* (pp. 269-293). Oxford: Blackwell.
- Brown, J.D, (2004). Research Methods for Applied Linguistics: Scope, Characteristics, and Standards. In A. Davies & C.Elder (Eds), *The Handbook of Applied Linguistics* (pp. 476 –500). Oxford: Blackwell.
- Brown, H.D. (2002). English Language Teaching in the “Post-Method” Era: Toward Better Diagnosis, Treatment, and Assessment. In J. C. Richards & W. A. Renandya (Eds.), *Methodology in language teaching: An anthology of current practice* (pp. 9-18). Cambridge: Cambridge University Press.
- Brown, J.D. (2001). *Using surveys in Language Programs*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Burns, A. (2010). *Doing action research in English language teaching: A guide for practitioners*. New York: Routledge.
- Bygate, M., Skehan, P., & Swain, M. (Eds.). (2001). *Researching pedagogic tasks in second language learning, teaching, and testing*. New York: Pearson Education.
- Candlin, C.N. (1993). Task-Based Educational Approaches. *Colloquium Papers*, 225-236.
- Candlin, C. (1987). Towards task-based language learning. In C. Candlin & D. Murphy (Eds.), *Language learning tasks* (pp. 5-22). Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.
- Chambers, F. (1980). A re-evaluation of needs analysis. *ESP Journal*, 1/1, 25-33.
- Chaudron, C. et al. (2005). Analysis of a tertiary Korean as a foreign language program. In M. H. Long (Ed.), *Second language needs analysis* (pp.225-264). Cambridge: CambridgeUniversity Press.
- Christopher, E. M. & Smith, L. E. (1990). Shaping the content of simulation/games. In D. Crookall & R. L. Oxford (Eds.), *Simulation, gaming, and language learning* (pp. 47-54). New York: Newbury House.
- Council of Europe (2001). *Common European Framework of References for Languages: Learning, Teaching, Assessment*.  
[http://www.coe.int/T/DG4/Linguistic/Source/Framework\\_EN.pdf](http://www.coe.int/T/DG4/Linguistic/Source/Framework_EN.pdf)
- Cowling, D.J. (2007). Needs analysis: Planning a syllabus for a series of intensive workplace courses at a leading Japanese company. *English for Specific Purposes* 26, 426–442.  
[https://www.academia.edu/6250980/Needs\\_analysis\\_Planning\\_a\\_syllabus\\_for\\_a\\_series\\_of\\_intensive\\_workplace\\_courses\\_at\\_a\\_leading\\_Japanese\\_company](https://www.academia.edu/6250980/Needs_analysis_Planning_a_syllabus_for_a_series_of_intensive_workplace_courses_at_a_leading_Japanese_company)

- Crookall, D. & Saunders, D. (1989). Toward an integration of communication and simulation. In Crookall, D., & Saunders, D. (Eds.), *Communication and simulation: From two fields to one of them* (pp. 3-29). Clevedon, UK: Multilingual Matters.
- Crookall, D. (1990). International relations: specific purpose language training. In D. Crookall & R. L. Oxford (Eds.), *Simulation, gaming, and language learning* (pp. 151-158). New York: Newbury House.
- Crookall, D. (2010). Serious Games, Debriefing, and Simulation/Gaming as a Discipline. In *Simulation & Gaming*, 41(6), 898–920.
- Crookall, D & Thorngate, W. (2009), Acting, Knowing, Learning, Simulating, and Gaming. *Simulation & Gaming*. Volume 40, Number 1, Sage Publications, 8-26.
- Crookes, G. (1986). *Task classification: a cross-disciplinary review*. Technical Report no. 4, Center for Second Language Classroom Research, Social Science Research Institute, University of Hawai'i.
- Di Pietro, T.J. (1983). Scenarios, Discourse, and real-life roles. In J.W. Jr. Oller & P.A. Richard Amato (Eds.), *Methods That Work: A Smorgasbord of Ideas for Language Teachers*. Rowley, MA: Newbury House
- Dooly, M., & Masats, D. (2008). Russian dolls: Using projects to learn about projects. *GRETA Journal*, 16 (1/2), 27-35.  
[https://www.researchgate.net/publication/237441878\\_RUSSIAN\\_DOLLS\\_USING PROJECTS TO LEARN ABOUT PROJECTS](https://www.researchgate.net/publication/237441878_RUSSIAN_DOLLS_USING_PROJECTS_TO_LEARN_ABOUT_PROJECTS)
- Dooly, M. & Masats, D. (2010). Closing the loop between theory and praxis: New models in EFL teaching. *ELT Journal*, 65(1), 42-51.  
<http://eltj.oxfordjournals.org/content/early/2010/04/21/elt.ccq017.full?ijkey=0HSOPR2IeZ4kXNS&keytype=ref>
- Dörnyei, Z. (2009). Communicative language teaching in the 21st century: The 'principled communicative approach'. *Perspectives*, 36(2), 33-43.
- Dörnyei, Z. (2003). *Questionnaires in second language research: Construction, administration, and processing*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Dörnyei, Z. (2001). *Motivational Strategies in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press
- Doughty, C. J. & Long, M. H. (2003). Optimal psycholinguistic environments for distance language learning. *Language Learning & Technology*, 7(3), 50–80.  
<http://llt.msu.edu/vol7num3/doughty/>



Douglas, D. (2004). Discourse domains: The cognitive context of speaking. In D. Boxer & A. Cohen (Eds.), *Studying Speaking to Inform Second Language Learning* (pp. 25-47). Clevedon, UK: Multilingual Matters.,

Dudley-Evans, T & St. John, M.J. (1998). *Developments in English for Specific Purposes: A multi-disciplinary approach*. Cambridge: Cambridge University Press.

Dudley-Evans, T. (2000). Genre analysis: A key to a theory of ESP? *Ibérica*, 2, 3-11.

Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos Cádiz, España  
<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=287026295001>

Dudley-Evans, T. (2008). Foreword to S. Benesch, *Critical English for Academic Purposes: Theory, Politics, and Practice* (pp. ix-xv). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Dupuy, B. (2006). L'Immeuble: French Language and Culture Teaching and Learning Through Projects in Global Simulation. In G. H. Beckett & P.C. Miller (Eds.), *Project-based Second and Foreign Language Education: Past, present and future* (pp.195-214).Greenwich, Connecticut: Information Age Publishing.

Ellington, H., Gordon, M., & Fowlie, J. (2006). *Using games and simulations in the classroom*. London: Biddles Ltd.

Ellis, R. (2014). Taking the Critics to Task: The Case for Task-Based Teaching.

Proceedings of *CLaSIC 2014*. 103-117  
[http://www.fas.nus.edu.sg/cls/CLaSIC/clasic2014/Proceedings/ellis\\_rod.pdf](http://www.fas.nus.edu.sg/cls/CLaSIC/clasic2014/Proceedings/ellis_rod.pdf)

Ellis, R.(2013a) Task-based language teaching: Responding to the critics. University of Sydney. *Papers in TESOL*; June 2013, Vol. 8, 1-27.

Ellis, R.(2013b). Changing trends in language teaching research. *Language Teaching Research*. 17(2) 141–143. [lir.sagepub.com/content/17/2/141.full.pdf](http://lir.sagepub.com/content/17/2/141.full.pdf)

Ellis, R. (2009). Task-based language teaching: sorting out the misunderstandings. *International Journal of Applied Linguistics*, 19(3), 221-246.

Ellis, R. (2008). Explicit Form-Focused Instruction and Second Language Acquisition. In B. Spolsky and F. M. Hult (Eds.), *The Handbook of Educational Linguistics* (pp. 437-455).Oxford> Blackwell.

Ellis, R. (2006). The methodology of task-based teaching. *Asian EFL journal*, 8(3), Article 2. [http://www.asian-efl-journal.com/Sept\\_06\\_dn.php](http://www.asian-efl-journal.com/Sept_06_dn.php)

Ellis, R. (2005). Principles of instructed language learning. *Asian EFL journal*. Volume 7 Issue 3, 9-24. <http://asian-efl-journal.com>

- Ellis, R. (2004). Individual Differences in Second Language Learning. In A. Davies and C. Elder (Eds.), *The Handbook of Applied Linguistics* (pp.525-551). Oxford: Blackwell.
- Ellis, R. (2003). *Task-based language learning and teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- EU Commission - COM Document. (1995). *White Paper on Education and Training. Teaching and Learning Towards the Learning Society*. Brussels. European Union.  
[http://europa.eu/documents/comm/white\\_papers/pdf/com95\\_590\\_en.pdf](http://europa.eu/documents/comm/white_papers/pdf/com95_590_en.pdf)
- Eyring, J.L. (1997). *Is project work worth it?* ERIC Document Reproduction Service No. ED 407 838. <http://www.eric.ed.gov/PDFS/ED407838.pdf>.
- Eyring J. L. (1991). Experiential language learning. In M. Celce-Murcia, (Ed.), *Teaching English as a Second or Foreign Language*, Second Edition, (pp. 346-359). New York: Newbury House Publishers.
- Eyring, J. (1989). Teacher experiences and student responses in ESL project work instruction: a case study. Unpublished doctoral dissertation, University of California, Los Angeles.
- Fischer, J., Musacchio, M.T., & Standring, A. (Eds.) (2006). *Exploiting Internet Case Studies and Simulation Projects for Language Teaching and Learning. A Handbook*.
- Fischer, J. (2005). Case studies in university language teaching and the CEF, in Forsman Svensson, P., Toepfer, T. and Virkkunen-Fullenwider, A. (Eds.), Proceedings of the CercleS workshop on CEF, 31 August-1 September and selected papers from the bi- and multilingual universities conference, 1-3 September, 2005. Helsinki: University of .helsinki.fi/kksc/cef2005/#). <http://www.helsinki.fi/kksc/cef2005/documents/Fischer.pdf>
- Flowerdew, J. (1990). English for Specific Purposes- a selective review of the literature. *ELT Journal*, 44(4), 326-330.
- Flowerdew, J. & Peacock, M. (Eds.). (2001). *Research Perspectives on English for Academic Purposes*. Cambridge and New York: Cambridge University Press.
- Forey; G. & Lockwood, J. (Eds). (2010). [\*Globalization, Communication and the Workplace Talking Across the World\*](#) (Introduction. 3-7). Bloomsbury Academic.
- Foster, P. & Skehan, P. (1999). The influence of source of planning and focus of planning on task-based performance. *Language Teaching Research* 3,3, 215–247.
- Foster & Skehan (1996). The Influence of Planning and Task Type on Second Language Performance. [\*Studies in Second Language Acquisition\*](#) ,Volume 18, Issue 03, September 1996, 299-323. Cambridge: Cambridge University Press.
- García-Carbonell, A.; Andreu-Andrés, M. A. and Watts, F. (2014). Simulation and Gaming as the future's language of language learning and acquisition of

professional competences. In *Back to the Future of Gaming*. Germany: WB Verlag, 214-227.

Garcia-Carbonell, A., Rising, B., Montero, B., & Watts, F. (2001). Simulation/gaming and the acquisition of communicative competence in another language. *Simulation & Gaming: An Interdisciplinary Journal*, 32, 481-491.

Gilleard, J. and Gilleard, J. (2002). Developing Cross-Cultural Communication Skills. *Journal of Professional Issues Eng. Educ. Pract.*, 128(4), 187-200.

Graddol, D. (2006). *English Next*. British Council.

Hamp-Lyons, L., (2001). English for academic purposes. In R. Carter & D. Nunan, (Eds.), *Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages* (Chapter 18, 126-130). Cambridge: Cambridge University Press.

Harding, K. (2007). *English for specific purposes (Resource books for teachers)*. Oxford: Oxford University Press.

Holmes, J. (2005). When small talk is a big deal: Sociolinguistic challenges in the workplace. In M. H. Long (Ed.), *Second language needs analysis* (pp. 344-372). Cambridge: Cambridge University Press.

Horner, D. & McGinley, K. (1990). Running simulation/games. A step-by-step guide. In D. Crookall & R. L. Oxford (Eds.), *Simulation, gaming, and language learning* (pp. 33-45). New York: Newbury House Publishers.

Huhta, M., Vogt, K, Johnson, E & Tulkki, H. (2013). *Needs Analysis for Language Course Design*. Cambridge: Cambridge University Press.

Huhta, M. (2010). *Language and Communication for Professional Purposes- Needs Analysis Methods in Industry and Business and their Yield to Stakeholders*. Unpublished Doctoral Dissertation. Helsinki University of Technology Department of Industrial Engineering and Management.  
<http://lib.tkk.fi/Diss/2010/isbn9789522482273/isbn9789522482273.pdf>

Huhta, M. (2007) CEF Professional Profile in Mechanical Engineering. In M. Huhta (Ed.) *CEF Professional Website Handbook*. [www.cefpro.org](http://www.cefpro.org)

Huhta, M. (1999). *Language/Communication Skills in Industry and Business. Report for Prolang/Finland*. National Board of Education  
<http://www.edu.fi/julkaisut/skills42.pdf>

Hutchinson, T. & Waters, A (1987). *English for Specific Purposes: A learner-centered approach*. Cambridge: Cambridge University Press.

Hutchinson, T & Sawyer-Laucanno, C. (1990). Science and technology: specific purpose language training. In D. Crookall & R. L. Oxford (Eds.), *Simulation, gaming, and language learning* (pp. 135-141). New York: Newbury House

- Hyland, K. (1993). Language learning simulations: A practical guide. *English Teaching Forum*, 31 (4), 16-22.
- Hyland, K. (2002). Specificity revisited: how far should we go now? *English for Specific Purposes* 21 . 385–395.
- Hyland, K. (2006a): *English for Academic Purposes. An advanced resource book*. New York: Routledge.
- Hyland, K. (2006b). [English for specific purposes: some influences and impacts](#). In A. Cummins, A. & C. Davison (Eds), *The International Handbook of English language education Vol 1* (pp. 379-390). Norwell, Mass: Springer.
- Hyland, K. & Hyland, F. (1992). [Go for gold: Integrating process and product in ESP](#). *English for Specific Purposes*. 11 (3): 225-242.
- Hymes, D. H. (1972). On communicative competence. In J. B. Pride & J. Holmes (Eds.), *Sociolinguistics* (pp. 269-293). Harmondsworth: Penguin International.
- Jacobs, G.M & Farrell, T.S.C. (2003). Understanding and Implementing the CLT (Communicative Language Teaching) Paradigm. *RELC Journal* 04/2003; 34(1):5-30.
- Jasso-Aguilar, R. (2005). Sources, methods and triangulation in needs analysis: a critical perspective in a case study of Waikiki hotel maids. In M. H. Long (Ed.), *Second language needs analysis* (pp.127-158). Cambridge: Cambridge University Press.
- Johns, A.M. (1991). English for Specific Purposes (ESP). Its History and Contributions. In M. Celce-Murcia, (Ed.), *Teaching English as a Second or Foreign Language*, Second Edition, (pp. 67-77). New York: Newbury House Publishers.
- Johns, A.M. (2013). The History of English for Specific Purposes Research. in Paltridge, B & S. Starfield (Eds.), *The Handbook of English for Specific Purposes*. (Chapter 1, 5-30). Oxford: Blackwell.
- Jones, K. (1995). *Simulations: A Handbook for Teachers and Trainers*. London: Kogan Page.
- Jones, K. (1982). *Simulations in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jordan, R. R. (1997). *English for academic purposes: A guide and resource book for teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jovanović, I. (2007). Nastava jezika struke kroz igru globalna simulacija. U I. Lakić, i N. Kostić. (Ur.) *Language for Specific Purposes. Conference Proceedings* (str.78- 87). Podgorica: Institut za strane jezike.
- Kemmis, S. & McTaggart, R. (Eds). (1982). *The Action Research Planner*. Victoria, Australia: Deakin University Press.

Kirschner, P. A., & Van Merriënboer, J. J. G. (2008). Ten steps to complex learning: A new approach to instruction and instructional design. In T. L. Good (Ed.), *21st century education: A reference handbook* (pp. 244-253). Thousand Oaks, CA: Sage.  
<http://dspace.ou.nl/bitstream/1820/2327/1/Ten%20Steps%20to%20Complex%20Learning%20-%20Sage%2021st%20Century.pdf>

Knutson, S. (2003). Experiential learning in second-language classrooms. *TESL Canada Journal*, 20 (2), 52-64.

Kohonen V. (2007). Learning to learn through reflection – an experiential learning perspective, in Council of Europe, *Preparing Teachers to Use the European Language Portfolio arguments, materials and resources*, Council of Europe Publishing.

Kolb, D. A. (1984). *Experiential Learning: Experience as the Source of Learning and Development*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall

Krashen, S. (1982). *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Pergamon Press.  
[http://www.sdkrashen.com/Principles\\_and\\_Practice/Principles\\_and\\_Practice.pdf](http://www.sdkrashen.com/Principles_and_Practice/Principles_and_Practice.pdf)

Kumaravadivelu, B. (2007). Learner Perceptions of Learning Tasks. In Kris Van Den Branden, Koen van Gorp, and Machteld Verhelst (Eds.), *Tasks in Action: Task-Based Language Education from a Classroom-Based Perspective* (pp.7-31). Newcastle: Cambridge Scholars.

Kumaravadivelu, B. (2006a). TESOL methods: Changing tracks, challenging trends. *TESOL Quarterly*, 40, No.1, 59–81.

Kumaravadivelu, B. (2006b): *Understanding Language Teaching. From Method to Postmethod*. New Jersey. Lawrence Erlbaum Associates, Inc.

Ladousse, G. P. (1987). *Role play*. Oxford: Oxford University Press.

Levine, G. (2004). Global simulation: A student-centered Task-based format for intermediate foreign language courses. *Foreign Language Annals*, 37 (1), 26-36.

Lightbown, P.M. & Spada, N. (2006). *How Languages are Learned*. 3<sup>rd</sup> ed. New York : Oxford University Press.

Littlejohn, A. (1990). Testing: The use of simulation/games as a language testing device. In D. Crookall, & R. L. Oxford (Eds.), *Simulation, gaming, and language learning* (pp. 125–41). New York: Newbury House Publishers.

Littlewood, W. (2004a). The task-based approach: Some questions and suggestions. *ELT Journal*, 58 (4), 319–326.

Littlewood, W. (2004b) Second Language Learning, In A. Davies and C. Elder (Eds.), *The Handbook of Applied Linguistics* (pp. 501-524). Oxford: Blackwell.

- Long, M. H. and Doughty, C. J. (Eds.), (2009). *Handbook of language teaching*. Oxford: Blackwell.
- Long, M.H. (2009). Methodological Principles for Language Teaching. In M.H. Long and C.J. Doughty (Eds.), *The Handbook of Language Teaching* (pp.373-394). Oxford:Blackwell.
- Long, M. H. (Ed.) (2005). *Second language needs analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Long, M. H. (2005). A rationale for needs analysis research. in Michael H. Long, (ed.) *Second language needs analysis*, (pp.1-18.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Long, M. H. (1997). Focus on form in task-based language teaching. Text from the McGraw-Hill videoconference: Grammar in the communicative classroom.  
<http://www.mhhe.com/socscience/foreignlang/top.htm>
- Long, M.H.(1996). The role of the linguistic environment in second language acquisition. In Ritchie, W. & Bhatia, T.(eds.). *Handbook of second language acquisition* ( pp.413–468). San Diego: Academic Press.
- Long, M. (1989). Task, group, and task-group interaction. *University of Hawai'i Working Papers in English as a Second Language*, 8 (2), 1–26.
- Long, M. H. (1985). A role for instruction in second language acquisition: task-based language teaching. In K. Hyltenstam and M. Pienemann (Eds.), *Modelling and assessing second language acquisition* (pp. 77-99). Clevedon: Multilingual Matters.
- Long, M. H. (1981). Input, interaction, and second language acquisition. In Harris Winitz (Ed.). *Native language and foreign language acquisition*, *Annals of the New York Academy of Sciences* 379:250-278.
- Long, M., & Crookes, G. (1992). Three approaches to task-based syllabus design. *TESOL Quarterly*, 26, 27–56.
- Long, M.H. & Porter, P.P. (1985). Group Work, Interlanguage Talk, and Second Language Acquisition *TESOL Quarterly*, Vol. 19, No. 2. (Jun., 1985), 207-228.  
[http://course1.winona.edu/hshi/documents/groupwork\\_interlanguagetalkandl2acquisition.pdf](http://course1.winona.edu/hshi/documents/groupwork_interlanguagetalkandl2acquisition.pdf)
- Long, M., & Robinson, P. (1998). Focus on form: Theory, research, and practice. In C. Doughty & J. Williams (Eds.), *Focus on form in classroom second language acquisition* (pp. 15–41). Cambridge, England: Cambridge University Press.
- Magnin, C.M. (2002). An interdisciplinary approach to teaching foreign languages with global and functional simulations. *Simulation & Gaming*, Vol. 33 No. 3, September 2002, 395- 399. Sage Publications.



- McLaren, A. (2010). Language Simulations for Fostering Language Acquisition and Communicative Competence in Adult Second-Language Learners. In *Gaming and Simulations: Concepts, Methodologies, Tools and Applications*. [Information Resources Management Association](#).
- McTaggart, R. (1994) Participatory Action Research: issues in theory and practice. *Educational Action Research*, Volume 2, No. 3, Publisher: Routledge  
<http://dx.doi.org/10.1080/0965079940020302>
- Munby, J. (1978). *Communicative Syllabus Design*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Norris, J. M. (2009). Task-based teaching and testing. In M. H. Long & C. J. Doughty (Eds.), *The Handbook of Language Teaching* (pp. 578-594). Oxford, UK: Wiley Blackwell.
- Nunan, D. (2006). Task-based language teaching in the Asia context: Defining ‘task’. *Asian EFL journal*, 8(3), Article 1.
- Nunan, D. (2004). *Task-based language teaching*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Nunan, D. (1989). *Designing tasks for the communicative classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nunan, D. (1988). *The learner-centred curriculum: a study in second language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Orr, T. (2010). English language education for science and engineering students in Ruiz-Garrido, M.F. et al. (Eds.). *English for Professional and Academic Purposes* (pp. 213-231). Rodopi, Amsterdam – New York.
- Orr, T. (2008). Next generation English for Specific Purposes (NextGen ESP). In L. Huang & L. Li (Eds.), *English education and English for Specific Purposes* (pp. 1-6). Shih Chien University, Taipei: Crane Publishing Co., Ltd.
- Oxford, R. L. & Crookall, D., (1990). Learning strategies. In . Crookall, D. & R. L. Oxford (Eds.), *Simulation, gaming, and language learning* (pp. 109–117). New York: Newbury House Publishers.
- Partnership for 21<sup>st</sup> century skills. <http://www.p21.org/>
- Patil, A. & Eijkman, H. (2012). Megatrends in Engineering and Technology Education: A Call for the Communicative Imagination. In Patil, A., Eijkman, H. & Bhattacharyya, E. (Eds.). *New media communication skills for engineers and IT professionals: trans-national and trans-cultural demands* (pp.1-8). IGI Publishing Hershey, PA, USA.
- Patton, M. (1990). *Qualitative evaluation and research methods* (pp. 169-186). Beverly Hills, CA: Sage.

- Pica, T. (2008). Task- based instruction. In N. Van Deusen-Scholl & N. H. Hornberger (Eds), *Encyclopedia of language and education* (2nd edn) (pp. 71 – 82). New York: Springer
- Pica, T. (2008b) Task-Based Teaching and Learning. In Spolsky, B & F.M. Hulte (eds). *The Handbook of Educational Linguistics (Chapter 37)*, Blackwell Publishing Ltd, Oxford, UK.
- Prabhu, N. S. (1987). *Second language pedagogy*. Oxford, England: Oxford University Press.
- Pink, D. H. (2005). *A Whole New Mind: moving from the information age to the conceptual age*. New York: Riverhead Books.
- Prensky, M. (2001). Digital natives, digital immigrants. On the horizon. 9(5):1-6.  
<http://www.marcprensky.com/writing/Prensky%20%20Digital%20Natives,%20Digital%20Immigrants%20-%20Part1.pdf>
- Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G. & Svartvik, J. (1985). *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London: Longman.
- Richards, J. C.& Rodgers, T. S. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching* (2nd ed.). Cambridge, New York: Cambridge University Press
- Richards, J.C. (2006). *Communicative language teaching today*. Cambridge. Cambridge University Press
- Richards, J.C. (2001). *Curriculum Development in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richterich, R (1972). A Model for the Definition of Language Needs of Adults Learning a Modern Language [microform], Strasbourg, the Council of Europe.
- Robinson, P. (1989). An overview of English for specific purposes, In H. Coleman (Ed.) *Working with Language: a Multidisciplinary Consideration of Language Use in Work Contexts* (pp.395-427).Berlin: Mouton de Gruyter.
- Robinson, P. (2011). Task-based Language Learning: A Review of Issues. *Language Learning*. [Volume 61](#), 1–36.
- Robinson, P. (2001) Task complexity, task difficulty, and task production: exploring interactions in a componential framework. *Applied Linguistics* 22: 27–57.
- Robinson, P. (1991). *ESP Today: A Practitioner's Guide*. Hemel Hempstead: Prentice Hall.
- Ruiz- Garrido, M.F. et al. (Eds.). (2010) Current trends in English for Professional and Academic Purposes. In Ruiz-Garrido, M.F. et al. (Eds.),. *English for Professional and Academic Purposes* (pp.1-10). Rodopi, Amsterdam – New York, NY.
- Samuda, V., & Bygate, M. (2008). *Tasks in second language learning*. Basingstoke, UK: Palgrave Macmillan.



- Savignon, S. J. (2007). Beyond communicative language teaching: What's ahead? *Journal of Pragmatics* 39, 207-220.  
<http://dx.doi.org/10.1016/j.pragma.2006.09.004>
- Savignon, S. J. (2002). Communicative language teaching: Linguistic theory and classroom practice. In Savignon S. J. (Ed.), *Interpreting Communicative Language Teaching: Contexts and concerns in teacher education* (pp.1–27). New Haven: Yale University Press.
- Savignon, S. (1991). Communicative Language Teaching: The State of the Art. *TESOL Quarterly* Vol. 25, No. 2 (Summer, 1991), 261-277.  
[http://course1.winona.edu/hshi/documents/savignon\\_communicativelg.teaching\\_state\\_ofart.pdf](http://course1.winona.edu/hshi/documents/savignon_communicativelg.teaching_state_ofart.pdf)
- Skehan, P. (2003). Task-based instruction. *Language Teaching*. 36, 1–14. Cambridge University Press.
- Skehan, P. (2002). A non-marginal role for tasks. *ELT Journal* 56 (3): 289-295.  
<http://ltsc.ph-karlsruhe.de/Skehan.pdf>
- Skehan, P. (1998). *A cognitive approach to language learning*. Oxford: Oxford University Press.
- Skehan, P (1996). A Framework for the Implementation of Task-based Instruction. *Applied Linguistics*, 17 (1): 38-62. <http://appliedj.oxfordjournals.org>.
- Spelman, M.D. GLOBECORP: Simulation versus tradition .*Simulation & Gaming*, Vol. 33 No. 3, September 2002, 376-394.  
<http://sag.sagepub.com.proxy.kobson.nb.rs:2048/content/33/3/376.full.pdf+html>
- Stoller, F.(2006). Establishing a theoretical foundation for project-based learning in second and foreign language contexts. In G. H. Beckett & P. C. Miller (Eds.), *Project-based second and foreign language education: Past, present, and future* (pp. 19–40). Greenwich, CT: Information Age Publishing.
- Stoller, F. (2002). Promoting the acquisition of knowledge in a content-based course. In J. Crandall & D. Kaufman (Eds.), *Content-based instruction in higher education settings* (pp. 109–124). Alexandria, VA: TESOL.
- Stoller, F. (1997). Project work: A means to promote language content. *English Teaching Forum*, 35(4), 29-37.
- Strategija razvoja obrazovanja u Srbiji do 2020. godine.* (2012). Sl.Glasnik RS, br. 107/2012.  
<http://www.vtsnis.edu.rs/strategijaobrazovanja.pdf>
- Swain, M. (2000). The output hypothesis and beyond: Mediating acquisition through collaborative dialogue. In J.P. Lantolf (Ed.), *Sociocultural Theory and Second Language Learning* (pp. 97-114). Oxford: Oxford University Press

Swain, M. (1985). Communicative Competence: Some roles of Comprehensible Input and Comprehensible Output in its Development. In S. Gass & C. Madden (Eds.), *Input in second language acquisition* (pp. 235–253), Rowley, MA: Newbury House.

Swan, M. (2005). Legislation by Hypothesis: The Case of Task-Based Instruction. *Applied Linguistics* 26 (3) , 376–401

[USA Information Resources Management Association](#) (2010). *Gaming and Simulations: Concepts, Methodologies, Tools and Applications* (3volumes). Hershey, PA: IGI Global.

Van den Branden, K., Van Gorp, & M. Verhelst (Eds.), (2007). *Tasks in action: Task-based language education from a classroom-based perspective*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing.

Van den Branden, K. (ed.) (2006). *Task-Based Language Education*, Cambridge: Cambridge University Press.

West, R. (1997). Needs Analysis: State of the Art. In R. Howard & G. Brown (Eds.), *Teacher education for LSP* (pp. 68-79). Clevedon, England: Multilingual Matters.

West, R. (1994). Needs analysis in language teaching. *Language Teaching*, 27/1. 1-19.

Wilkins, D. A. (1976). *Notional syllabuses*. Oxford, UK: Oxford University Press.

Willis, D. & Willis, J. (2007). *Doing task-based teaching*. Oxford: Oxford University Press.

Willis; D. & Willis, J. (2001). Task-based language learning . In R. Carter & D. Nunan, (Eds.), *Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages*. (Chapter 25, pp.173-179). Cambridge: Cambridge University Press.

#### 4. Циљ/еви и хипотезе истраживања

Циљ овог истраживања је двојак:

- (1) дијагностиковање потреба студената с једне стране, односно идентификација конкретних професионалних језичких и комуникативних потреба инжењера информатике с друге стране, и
- (2) проналажење делотворних приступа настави кроз „опробавање пројектних идеја у пракси као средства побољшања и начина унапређења знања о курикулуму, настави и учењу“ (Kemmis and McTaggart, 1982:53), и у ширем смислу унапређивања рационалности, кохерентности и успешности не само сопствене, већ и шире друштвене праксе (McTaggart1994 :317).

Стога је и циљ овог рада тиме двојак, а то је, да се на основу спроведене анализе потреба, којом ће се утврдити и описати конкретне потребе студената пословне информатике као будућих стручњака у датој области (потребе сагледане из педагошког угла, с једне стране, и циљних, професионалних потребе, конкретизованих у комуникативним активностима и задацима потенцијалних будућих радних места, с друге стране), а полазећи од основних постулата страног језика у функцији струке, усмерености на циљеве и потребе ученика, дефинишу прикладан курикулум и силабус и понуди практичан модел организације наставе базиран на настави заснованој на задацима који ће повезати теорију и праксу у процесу остваривања реалних језичких и комуникативних потреба студената.

У раду ће кандидаткиња настојати да покаже зашто је приступ заснован на комуникативним педагошким задацима, осмишљеним тако да представљају реплике реалних задатака, кроз увођење симулација, пројектног рада и студија случаја као искуствених техника у раду у оквиру наставе засноване на задацима, а имплементиран кроз прилот пројекат, метод избора у сврху стицања комуникативних, прагматичких и социкултурних компетенција у језичком образовању за професионалне потребе, и сврху припреме за пуно укључивање данашњих студената, а будућих стручњака у професионалну и дискурсну заједницу у датој дисциплинарној области.

Хипотезе:

1) Улога енглеског језика у свету информационо-комуникационих технологија је свепрожимајућа и представља окосницу свакодневних професионалних активности.

2) Професионалне језичке потребе инжењера информатике у савременом професионалном окружењу су вишедимензионалног и комбинованог типа, и много су шире и комплексније од познавања ускоспецијализованог језика струке, већ изискују развијене комуникативне компетенције и вештине у различитим доменама.

3) Да би био целисходан, делотворан и мотивушићи, савремен и делотворан курикулум енглеског језика за професионалне потребе инжењера информатике мора бити:

(а) оријентисан на ученика и развијање његове аутономије уз пуно поштовање индивидуалних разлика и стилова ;

(б) Интеркурикуларан, контекстуализован, сврсиходан, стимулативан, и повезан за реалним животним и професионалним потребама и аутентичном комуникацијом;

(ц) Процесно и производно оријентисан;

4) Стратегије изазова у оквиру наставе засноване на задацима, комбиновањем инпута, аутпута и интеракције, кроз конверзацију и преговарање значења у аутентичној комуникацији у циљу реализације задатака, воде креирању стимулативног амбијента за учење језика.

5) Стратегије изазова су целисходан избор у настави енглеског језика за професионалне потребе јер нуде могућност интеграције језичких и стручних знања и

вештина и развијање ширих комуникативних, когнитивних и социјалних компетенција у складу са захтевима постављеним пред образовање за 21. век у правцу тзв. комплексног учења (Kirschner, & Van Merriënboer, 2008:244) са потенцијалним трансфером стечених знања у реалним будућим професионалним контекстима (ибид).

6) Стратегије изазова омогућавају увођење задатака који ће рефлектовати циљне професионалне потребе студената.

7) Стратегије изазова омогућавају интегрисан приступ развоју свих језичких вештина комбиновањем задатака који су извор инпута и који ангажују вештине слушања и читања и задатака који подстичу на ауптут, и који активирају говорење и писање.

## 5. Очекивани резултати

С обзиром на природу и структуру истраживања, очекивани резултати су такође двојаке природе.

Истраживање доноси идентификацију потреба инжењера информатике из угла конкретних комуникативних активности и професионалних задатака на основу опсежне и тринагулисане анализе потреба, која омогућава дефинисање програма релевантног из угла њихових језичких потреба.

Студија ће такође испитати делотворност конкретних наставних процедура и понудиће оквир за њихову имплементацију у циљу унапређења наставно-педагошког процеса побољшања успеха студената у савладавању програма енглеског језика за професионалне потребе. С обзиром на чињеницу да је профил инжењера информатике окренут према иновативним и алтернативним моделима и приступима у односу на традиционалне, отворен за креативне експерименте и циљно усмерен, и да се ради о новим дигиталним генерацијама, тзв. „дигиталним урођеницима“ (Prensky, 2001:1), који воле мултитаскинг, најбоље раде кад су умрежени и „дају предност играма у односу на 'озбиљан'рад“ (ибид.), очекује се да ће увођење савременог и аналитичког силабуса и акционо оријентисаних техника у оквиру учења језика заснованог на задацима, на решавању проблема кроз пројекте, симулације и студије случаја дати нови импулс и квалитативан скок у настави будућих глобалних инжењера.

## 6. План рада

Истраживање ће се одвијати у више фаза: фаза планирања, акције, односно имплементације, опсервације, рефлексije и евалуације (McTaggart 1994 :317).

Фаза планирања осим идентификације истраживачког подручја и циљева и задатака истраживања, подразумева и одређивање контекста истраживања и теоријско-методолошког оквира, специфичног окружења, истраживачких метода и релевантности

самог истраживања и бенефита које доноси у наставном процесу, као и плана акције за прикупљање података и интерпретацију и имплементацију резултата (Burns, 2010).

Процес оцењивања и реконцептуализације постојећег програма почиње од анализе потреба, почетног корака и „угаоног камена“ језика у функцији струке (Brown, 2009:269; Dudley-Evans & St. John, 1998; Flowerdew & Peacock, 2001; Hamp-Lyons, 2001; Huhta et al, 2013; Hutchinson & Waters, 1987; Munby, 1978; Robinson, 1991), која представља кључни предуслов и платформу за креирање релевантног курикулума, усклађеног са сврхом у коју ће дати образовни профил користити енглески језик у свом будућем раду.

У складу са основним постулатима теорије језика у функцији струке, а то су постојање “конкретног разлога за учење језика“, и „свести о конкретној потреби“ (Hutchinson & Waters, 1987:19;63), „циљна оријентисаност“ (Robinson, 1989:425), „усмереност на задовољавање датих потреба ученика“ (Dudley-Evans & St. John, 1998:4), и аутентичност и реална употреба језика, као циљ наставе страног језика у функцији струке на терцијарном нивоу појављује се усвајање језичких компетенција везаних за конкретну струку и развијање вештина њихове примене у каснијем професионалном раду. Анализа потреба је та која омогућава контекстуализацију језичких потреба и доношење одлука о креирању и имплементацији програма.

Други део истраживања обухватиће пилот имплементацију новог приступа примереног реалним потребама студената и настави енглеског језика за студенте пословне информатике, као једног специфичног интердисциплинарног профила који представља мост између пословног света и света информационо-комуникационих технологија.

Истраживање, као део фазе акције, биће спроведено тако да укључи што већи број непосредно заинтересованих актера, што ће омогућити увид у потенцијално различите перцепције заинтересованих страна као и добијање што објективнијих и валиднијих резултата, који ће се ослањати не само на интуицију истраживача, већ и на конкретне податке (Huhta et al. 2013; Long, 2005), и тиме омогућити креирање програма који ће имати праву меру корелације са ситуацијом у пракси.

Задаци првог дела истраживања су:

1. утврђивање језичког профила студената (анализа садашње ситуације);
2. идентификација будућих професионалних потреба у оквиру енглеског језика (анализа циљне ситуације из угла студената, наставника предмета матичне струке и стручњака из области информатике);
3. идентификација потреба везаних за процес учења и језичких знања и вештина (анализа тренутне ситуације и услова учења, идентификација преферираних облика рада, типа програма, наставних материјала, као и недостатака, жеља и очекивања);
4. прикупљање сугестија за ефикаснију наставу.

Задаци другог дела истраживања су:

1. реконцептуализација модела курикулума енглеског језика за професионалне потребе инжењера информатике.

2. имплементација практичног модела организације наставе засноване на задацима коришћењем техника пројектног рада, симулација и студије случаја.

3. евалуација успешности и ефикасности имплементираних техника у настави.

По анализи података добијених кроз упитнике и интервјуе и на основу идентификованих задатака и активности биће израђен план активности за спровођење алтернативног силабуса, чију ће окосницу чинити симулације, пројекти и студије случаја са различитим типовима педагошких задатака усклађених са циљним задацима и прилагођених потребама учења и новог приступа у извођењу наставе.

Након имплементације наведених пројеката, у фази рефлексije која ће укључити разговоре са студентима и евалуацијски упитник, кроз синтезу и критичку анализу свих фаза истраживања, провериће се почетни ставови и извести закључци везани за даље правце истраживања.

## 7. Методе истраживања

Метод који ће бити примењен у анализи потреба је аналитичко-дескриптиван, а техника истраживања је анкетирање, комбиновањем упитника и индивидуалних интервјуа. Припада групи примарних истраживања заснованих на оригиналним изворима података, а комбинује квантитативне и квалитативне податке који ће бити обрађени кроз статистичку анализу и анализу садржаја (Brown, 2004).

Анкетирање студената, наставника и стручњака из области информационих технологија биће спроведено путем упитника израђених за потребе овог истраживања са циљем стицања увида и мишљења о потребама везаним за наставу и употребу енглеског језика у информационим технологијама. Иако међу ауторима постоје резерве према упитницима, они нуде многе предности у погледу броја информаната, стандардизованости и упоредивости података, а могу дати и квалитативне и квантитативне податке (Long 2005: 38, Dorney: 2003:9-10; Jones, 1991).

Интервјуи који представљају једну од најчешће коришћених техника у оквиру квалитативних истраживања користиће се у сврху добијања детаљнијих и прецизнијих информација о циљној употреби језика, укључујући мишљења, ставове, уверења и осећања испитаника у вези са начином на који се енглески језик користи у датом домену, као и потребама, изазовима и потешкоћама.

Триангулацијом, односно комбиновањем у нашем случају квалитативних и квантитативних метода и више извора података очекујемо да ће се добити валидније, мање пристрасне и меродавније резултате и да ће се кроз сарадњу више „заинтересованих учесника - стејкхолдера“ у овом процесу избећи једностраност увида и проверити усклађеност и поклапање виђења (Brown, 2009:283; Burns, 2010:95; Dorney, 2007:42-6; Huhta et al. 2013:16-20; Long, 2005:5; West, 1997:72).

Користиће се непробабилистичке узорке, који су из угла циљева овогг истраживања изводљиви и прихватљиви. За упитник упућен стручњацима из области биће коришћен узорак „грудва“ (*snowball sample*), који је карактеричан за истраживања и упитнике који се спроводе и прослеђују преко Интернета (Dörnyei, 2007:122) у комбинацији са опортунистичким узорковањем и праћењем нових трагова током рада на терену (Patton, 1990:176-9; 182-3).

Упитник за студенте биће спроведен међу студентима прве, друге и треће године на Студијском програму Пословна информатика и е-бизнис, и биће коришћен квотни узорак, од приближно 50% уписаних студената по годинама, који је случајан, али пропорционалан, чиме се може сматрати репрезентативним у односу на сврху и циљеве истраживања .

Упитник ће бити упућен и свим наставницима на датом програму запосленим у звању професора, предавача или стручних сарадника.

Док је за квантитативно истраживање потребан већи узорак испитаника на основу кога би се могле изводити генерализације, за интервјује ће бити коришћен промишљен, намерни узорак (*purposeful sample*), који је мањи али брижљиво одабран у циљу темељније анализе (Dörnyei, 2007:127; Patton, 1990:182), у коме ће бити заступљени информанти за које се верује да су богат извор информација значајних за циљеве истраживања (Patton, 1990:169).

Други део рада обухватиће анализу задовољства и мотивације студената новоуведеним техникама у раду - као проверу одрживости модела кроз евалуацијски упитник.

Очекује се да ће приступ који буде користио сврсиходне и аутентичне задатке који кореспондирају са реалним животним ситуацијама и сценаријима повезане са интересовањима и потребама студената подстаћи заинтересованост и интринзичну мотивацију студената и водити успешнијем учењу језика, јер се „језик учи успешније онда када се користи као средство за усвајање информација, а не као циљ сам по себи“ (Richards & Rodgers, 2001: 207) , а „најуспешније ако је та информација, осим што води жељеном циљу, истовремено и занимљива и корисна“ (ibid. 209).

Резултати ће највероватније указати на делотворност овог приступа у погледу усвајања различитих аспеката језичких и комуникативних компетенција и вештина (лексичких, структуралних и дискурских), посебно унапређења стручног вокабулара и вештина презентације, као и ефикасности тимског рада и кооперативног учења као изузетно подстицајних фактора у процесу успешног учења.

**VII ЗАКЉУЧАК СА ОБРАЗЛОЖЕНОМ ОЦЕНОМ О ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ  
КАНДИДАТА**

**НАПОМЕНА:**

На основу наведених података о кандидату, Комисија констатује да је кандидаткиња Татјана Марковић подобра за израду докторске дисертације.

На основу постављених циљева и очекиваних резултата, Комисија констатује да је предложена тема **„Искусствене технике у настави енглеског језика за професионалне потребе инжењера информатике“** подобра за израду докторске дисертације у областима примењене лингвистике и методике наставе .

На основу наведених података о предложеном ментору, Комисија констатује да је др Ивана Трбојевић-Милошевић подобра за ментора предложене докторске дисертације.

На основу изнетог, Комисија предлаже Наставно-научном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да донесе позитивне оцене о подобности кандидаткиње **Татјане Марковић** и предложене теме докторске дисертације **„Искусствене технике у настави енглеског језика за професионалне потребе инжењера информатике“** а да се за ментора именује др Ивана Трбојевић-Милошевић, доцент Филолошког факултета у Београду.

**ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ**

1. доц. др Ивана Трбојевић Милошевић, Филолошки факултет, Београд

2. доц. др Катарина Расулић, Филолошки Факултет, Београд

3. доц.др Ненад Томовић, Филолошки факултет, Београд